

PAROISSE STE-THÉRÈSE

Témiscaming, QC

& Thorne, ON

OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

<https://sites.google.com/site/theresetheresaorg/>

ST. THERESA'S PARISH

Presbytère / Rectory

819-627-3381

67, rue Boucher, C.P. 940



*Fortunatus Rudakemwa, admin*

**Madeleine Paul, secrétaire/secretary** - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)

*Bureau ouvert du lundi au vendredi*

*Office open from Monday to Friday*

*Heures de bureau: Midi à 13h et 4h15 à 5h15*

*Office hours: Noon to 1:00 p.m. & 4:15 to 5:15 p.m.*

**MESSES**

Semaine du  
**07 janvier**  
**2018**



**MASSES**

Week of  
**January 07**  
**2018**

**Lundi 08 jan.**

(F) 8h30

***PAS DE MESSE / NO MASS***

**Monday, Jan. 08**

**Mardi 09 jan.**

(E) 8h30

***PAS DE MESSE / NO MASS***

**Tuesday, Jan. 09**

**Mercredi 10 jan.**

(F) 8h30

***PAS DE MESSE / NO MASS***

**Wednesday, Jan. 10**

**Jeudi 11 jan.**

(E) 8h30

***PAS DE MESSE / NO MASS***

**Thursday, Jan. 11**

**Vendredi 12 jan.**

(F) 8h30

***PAS DE MESSE / NO MASS***

**Friday, Jan. 12**

**2<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire (B)**  
**2<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time (B)**

**TEMISCAMING**

**Saturday, January 13**

(E) 4pm

1) ***All Parishioners***

2) ***Fire at St. Casimir Parish*** – Anonymous

**TÉMISCAMING**

**Dimanche, 14 janvier**

(F) 9h30

1) ***Paroissiens & Paroissiennes***

2) ***Imelda Bérubé*** – Richard & Connie Shank

**KIPAWA**

**Sunday, January 14**

(E) 11:00

1) ***All Parishioners***

2) ***Clarence Dandy*** – Dixie & Carl Jr. Mongrain

**FINANCES**

**2017-12-24**

	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	43	644,00	318,35	962,35 \$
Noël	51	879,00	218,40	1097,40 \$
<b>Our Lady of the Lake</b>	22	460,00	00,00	460,00 \$
Christmas	14	270,00	515,00	785,00 \$

**FINANCES**

**2017-12-31**

	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	48	552,00	83,00	635,00 \$
Noël	2	30,00	00,00	30,00 \$
<b>Our Lady of the Lake</b>	10	146,00	63,65	209,65 \$
Noël	1	20,00	00,00	20,00 \$

**FINANCES**

**2018-01-01**

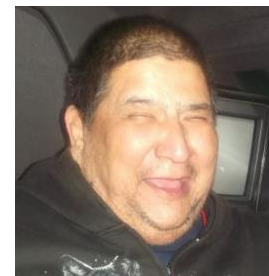
	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	18	210,00	00,00	210,00 \$
<b>Our Lady of the Lake</b>	5	50,35	00,00	50,35 \$

**IN MEMORIAM**

Prions pour le repos de l'âme de:  
*Pray for the repose of the soul of:*

**Michael Jawbone Jr.**

Sincères condoléances à la famille.  
*Condolences to the family.*



**Paroisse Ste-Thérèse**

(Janvier à décembre 2017 / from Jan. to Dec. 2017)

Offrandes Initiales / Initial Offerings 2017 :	403.00 \$
Fonds in memoriam :	790.00 \$
Don divers/ Donations :	4,164.45 \$
Collectes aux funérailles / funeral collections:	5 115.00 \$

**Campagne de financement / Financial Campaign**

Jan. à Juillet (Jan. to July) :	17, 425.00 \$
Août à déc. (Aug. to Dec.) :	15, 312.35 \$

**Ces montants aident financièrement la paroisse**  
**Amounts that help the Parish financially**

**DONS Quêtes spéciales 2017**  
**2017 Special Collections DONATIONS**

Carême de partage/	Share Lent	232.40 \$
Oeuvres pastorales du Pape/	Pope's Pastoral Work	157.85 \$
Prêtres et séminaristes/	Seminary Collection	148.00 \$
Mission étrangère/	Foreign Missions	124.00 \$
Églises Canadiennes/	Needs Church Canada	97.00 \$
Propagation de la foi/	World Mission Sunday	120.00 \$
		<b>879.25 \$</b>

(\$\$ **ENVOYÉ AU DIOCÈSE**) (\$\$ **SENT TO DIOCESE**)

**Our Lady of the Lake Mission**

from Jan. to Dec. 2017

Initial offerings 2017 :	\$ 126.00
Donations:	\$ 50.00

**Amount that helps the Mission financially**

**2017 Special Collections DONATIONS**

Share Lent	\$ 100.60
Pope's Pastoral Work	\$ 73.25
Seminary Collection	\$ 68.50
Foreign Missions	\$ 89.00
Needs Church Canada	\$ 92.00
World Mission Sunday	\$ 75.00
	<b>\$ 498.35</b>

(\$\$ **SENT TO DIOCESE**)



## Lève les yeux!

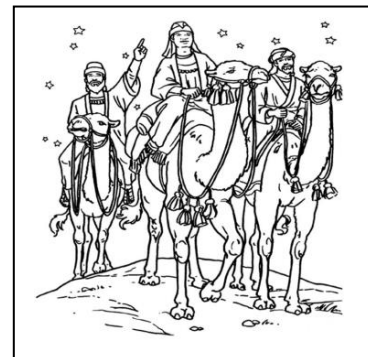
Un phénomène nouveau est apparu ces dernières années dans l'univers des piétons. Il faut être doublement attentif : d'abord balayer des yeux là où l'on pose le pied surtout l'hiver, une chute sur la glace est si vite arrivée; puis lever les yeux devant soi si l'on ne veut pas se faire frapper par un autre piéton qui a les yeux fixés sur son téléphone intelligent. Ça n'a pas été le problème des mages, on en conviendra.

D'après le récit de Matthieu, on peut s'imaginer que les mages pouvaient parcourir les sentiers du désert, les yeux tournés (de préférence la nuit) vers l'étoile qu'ils avaient vue se lever à l'est et le regard fixé sur un horizon s'étendant à perte de vue. Fête de rayonnement, fête de révélation, l'Épiphanie est la fête de la gloire du Seigneur qui se lève sur chacune et chacun de nous, pour reprendre la belle expression du prophète Isaïe (1<sup>re</sup> lecture). Il en fut de même pour notre père Abraham qui n'avait qu'à regarder devant lui pour aller vers le pays que le Seigneur lui indiquerait; et lever les yeux vers les milliards d'étoiles du firmament pour voir la descendance de croyants qu'il aurait. On a ici deux exemples d'un parcours de foi comme d'une marche à l'étoile, à la lumière de Dieu, et non comme d'une marche à l'aveugle.

L'expérience de la foi projette sur notre existence humaine une lumière qui nous permet d'aller vers un ailleurs, une lumière qui vient du cœur de Dieu, une lumière qui nous révèle son amour. Si nous sentons l'appel intérieur à vivre dans la foi, il faut lever les yeux et se mettre en route comme l'ont fait les mages, et les hommes et les femmes de foi qui nous ont précédés. Poussés et guidés par la foi, nous pourrions aller loin dans l'aventure humaine, plus loin que l'on pense, entraînés par Jésus, sur le chemin qui nous conduit dans l'intimité du Père.

Ne pensons pas que les mages étaient plus chanceux que nous avec leur étoile. Cela relèverait de la pensée magique. Nous avons notre chance. Plusieurs personnes pensent que leurs questions et leurs doutes indiquent une foi à la baisse ou en panne, alors que c'est une invitation à lever les yeux pour quitter le confort d'une foi assoupie et redécouvrir Dieu hors des sentiers battus. Les mages ont vu les Écritures projeter une lumière neuve sur leurs efforts de connaissance; de même levons les yeux vers l'Évangile du Christ pour qu'il imprègne notre quête de sens, notre désir d'être habités par plus grand que soi. Levons les yeux, allons sur les chemins de la vie, qu'ils soient ardues ou légers, c'est là que le Seigneur vient à notre rencontre.

*Yves Guillemette, prêtre*



## Raise your Eyes!

As cell phones are ubiquitous, we pedestrians face extra challenges and must always pay attention. We must be present, focused on our surroundings, careful where we walk, especially in winter, since we could easily slip on the ice. Secondly, we must be careful not to run into other pedestrians whose eyes are glued to a phone. These were not problems faced by the Magi.

According to the passage from St. Matthew, we know how the Magi crossed the desert. Their signposts were in the night sky as they followed the star they had seen rising in the east. Their eyes remained focused on the horizon and they didn't lose their way. The Epiphany is a feast of enlightenment and revelation that commemorates Christ's glory as we read in Isaiah's beautiful prose. Abraham looked forward to the land promised by the Lord and raised his eyes to see millions of stars that represented his descendants.

The experience of faith projects light on our human existence and guides us toward our Source. Christ is the Light of the World who reveals God's love for us. If we feel an inner call to live in faith, we raise our eyes and begin our journey, like the Magi and men and women of faith who preceded us. Set in motion and guided by Christ, we can travel far and wide on our human adventure, farther than we can visualize on a path that leads to intimacy with God our Father.

We should not think that the Magi who followed their star were more fortunate than we are on our faith journey. Our signposts are real, meaningful, and our opportunities, modern. Some may wonder whether our questions and doubts could indicate a loss or lack of faith. These are merely invitations to raise our eyes beyond a faith that may have become comfortable and rediscover God in the battlefields of life.

The Magi relied on the Scriptures to guide them to the new-born king. Today we read the Gospel of Christ to enhance our quest for meaning. Our desire is to be inspired by something greater than what we currently experience. We raise our eyes and begin our journey, though it may be challenging. We are confident that the Lord will always guide us.

*Yves Guillemette, priest*

Translated by Honore Kerwin Borrelli